

## Noticias de la semana:

**OPEN AND REVIEW ALL ATTACHMENTS** for forms and other upcoming events!

**Yipson Foods:** If you missed the May lunch order deadline, there is a second lunch option available on a trial basis through Yipson Foods, a local school lunch provider (learn more at [yipsonfoods.com](http://yipsonfoods.com)). Yipson orders may be placed up to two days in advance, so if you missed the Revolution Foods deadline, or if you need to add another day of lunch, you can still place an order with Yipson. Yipson orders must be submitted directly through Yipson's website, not through the school.

**HoLa's Feria de Libros, Sat., May 5<sup>th</sup>, 1-5pm:** Our 2<sup>nd</sup> Annual Feria de Libros, being organized by the 3<sup>rd</sup> Grade parents, coincides with Cinco de Mayo and will be all about books and Spanish language activities! This event is free and open to the community. We will host a book fair area with Spanish and English language titles, guest authors, illustrators, and readers, music, crafts, fun and games. The proceeds of the book fair will go towards teacher reading wishlists and more resources for the classrooms. Spread the word and plan to attend with family and friends. Parent volunteers are needed to provide baked goods or work at the fair. Please click here to volunteer [www.signupgenius.com/go/20F0E4CAEAA2CAB9-fiesta](http://www.signupgenius.com/go/20F0E4CAEAA2CAB9-fiesta) and feel free to contact Jen Dusel with any questions [jennifer.dusel@gmail.com](mailto:jennifer.dusel@gmail.com).

**Rise to the challenge and make Field Day awesome!** Parents, we have been challenged! Mission Fifty will give us \$2,000 for field day if we refer 3 new members to Hoboken's hottest new shared work space! See attached flier for details.

**May Testing Dates:** Please note that the NJ PASS (1st and 2nd Grades) and the NJ ASK (3rd Grade) standardized tests will be administered each morning May 7th-10th. Please avoid scheduling any vacation days or other appointments on those dates, and be sure to bring students to school on time and well rested! For cases of unavoidable absences (such as illness), make-up dates are scheduled for the following week. Please contact Sra. Elizabeth with any questions.

**HoLa Summer Camp Update:** We are still investigating the possibility of an HoLa Summer Camp running July 23<sup>rd</sup> through August 17<sup>th</sup>. Stay tuned for an update in next week's El Semanal.

**Be Lingual Spanish Summer Camp—Discount for HoLa Students:** Be Lingual will offer a Spanish immersion summer camp – with a Special HoLa discount: Sign up for 3-4 weeks and get \$100 off; sign up for 5-7 weeks and get \$200 off. The camp will be located at All Saints, 527 Clinton St. in Hoboken, and will run July 2<sup>nd</sup> to August 17<sup>th</sup>, with registration on a weekly basis; hours are 9am-3pm with half- and full-day options, and extended hours available. For information, visit [www.BeSmarterBeLingual.com](http://www.BeSmarterBeLingual.com) or call 201-656-4089. Flyer attached.

**Kids Brunch at Sammy's:** Sabor sponsor Sammy's Roadhouse is pleased to hold Hoboken's first family brunch. There will be a balloon artist and magician visiting each table to entertain the little ones as they enjoy pancake and waffle creations from the "build your own" pancake and waffle bar. Moms and Dads can sip on cocktails from the "build your own" Bloody Mary bar. Seating starts at 10am and entertainment starts at 11am. Reservations are recommended. Flyer attached.

**Experienced Summer Babysitter/Nanny Available for children 5 years and up:** Available summer months, Monday-Friday, 8am-6pm; also on-call babysitting as needed. Services include: Summer Homework Help; snacks; library; park time. Rate: \$14/hour per child (sibling discount available). Contact Marta at 956-280-3025 or [mp071175@gmail.com](mailto:mp071175@gmail.com). References available upon request; CPR certified.

**Job Posting:** Marketing position is available at popular Hoboken based portraiture studio. Flexible hours - approximately 24-30 hours per week. Must have experience in Marketing, PR/Press and Events for a small local company. Please submit resume to [Jennifer@hartshornportraiture.com](mailto:Jennifer@hartshornportraiture.com).

## En este sobre:

- Yipson Foods Menu
- Feria de Libros Flyer
- Mission 50 Field Day Flyer
- Swing For the Schools
- Sammy's Roadhouse Flyer
- Be Lingual Camp Flyer

## Fechas:

- Ongoing, Mon.-Thurs., 2:30-3:30pm—NJ ASK Boot Camp for 3<sup>rd</sup> Gr
- Mon., April 23<sup>rd</sup> — Earth Day
- Thurs., April 26<sup>th</sup>, 7pm — Board of Directors Meeting
- Fri., April 27<sup>th</sup> — 1<sup>st</sup> Grade Class Coffee
- Mon., April 30<sup>th</sup> — Colores y Dibujos Curriculum Theme begins
- Sat., May 5<sup>th</sup>, 1-5pm — Feria de Libros, at Monroe
- Mon., May 7<sup>th</sup>- Thurs., May 10<sup>th</sup> — NJ ASK (3<sup>rd</sup> Grade) and NJ PASS (1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup> Grade) Testing
- Fri., May 11<sup>th</sup> — 2<sup>nd</sup> & 3<sup>rd</sup> Grade Field Trip to Carnegie Hall



Dear HoLa Parents,

Beginning Tuesday, May 1, 2012, Yipson Foods will begin providing lunch service to HoLa. This service is optional and will be in addition to the current food service provider.

Yipson Foods is a full service school lunch delivery program that services Hudson County. Our meals that are prepared in our commercial kitchen located in Hoboken, New Jersey, are always made fresh daily with fresh ingredients. Yipson Foods offers a choice of two hot meals as well as four alternative meals daily. All menus are in compliance with the current USDA standards and are approved by a Registered Dietitian.

The cost per meal is \$5.00 plus tax. Each lunch includes an entrée, a healthy carbohydrate, fresh fruit, vegetable and choice of low-fat milk or water. Side salads may be purchased for an additional fee.

Our Process:

- The monthly menu will be posted online at:  
<http://www.orderhotlunch.com/NJ/Hoboken/YipsonFoods/>
- Parents may view the menu online and place their orders for delivery up to 2 days in advance
- Payments can be made online via credit card
- Meals will be prepared fresh daily and packed in bio-pak boxes which are eco-friendly and designed to maintain food temperatures
- The bio-pak boxes are then packed into dual insulated lunch bags
- Hot foods are packaged separately from cold foods
- All lunch bags clearly labeled with the students name

To begin placing your order, please go to the ordering website:

<http://www.orderhotlunch.com/NJ/Hoboken/YipsonFoods/>

Click "Create New Account" and fill out the necessary information.

Click "Order Form" and you will then see the monthly calendar to begin your ordering

Your order will not be processed until you have "checked out". If you have any questions, need assistance signing up or placing an order, please feel free to contact me directly. [suzanne@yipsonfoods.com](mailto:suzanne@yipsonfoods.com)

If your child is sick please contact us via email by 8:00AM and we will issue you a credit.

In the event of a snow day you will be issued a credit.

Please note: Our menu is nut-free however we are not a nut free kitchen.

Information on ingredients is available by clicking the blue question mark next to the entrée on the order form. If your child has a food allergy that you would like to discuss, please contact me at 201-798-1399.

New menus are posted on the 15th of the month and we will email reminders if you provide your email address when creating a new account.

If you have any questions or would like additional information please feel free to contact me.

Regards,

Suzanne Yip

Founder of Yipson Foods, LLC

[suzanne@yipsonfoods.com](mailto:suzanne@yipsonfoods.com)

[www.yipsonfoods.com](http://www.yipsonfoods.com)

Hoboken Dual Language Charter School (HoLa) presents it's

# 2nd ANNUAL FERIA DE LIBROS

Saturday, May 5th • 1-5 PM • Monroe Center for The Arts

## BOOK FAIR!

## OPEN TO THE PUBLIC!

## FEATURING:

- Spanish and English books for sale by Scholastic, Lectorum, and Barefoot!
- Guest readers, illustrators, and authors, including a NY Red Bulls player!
- Crafts and immersion summer camp info by Be Smarter Be Lingual!
- Yoga demonstrations in Spanish, by Mimi Yoga!
- Spanish music performances!
- Face painting!
- Bake sale and more!



Monroe Center for The Arts  
720 Monroe St. Studio C-301



(973)591-1333

## ¡HoLa!

For more information  
please contact  
[pto@holahoboken.org](mailto:pto@holahoboken.org)  
[www.holahoboken.org](http://www.holahoboken.org)

Hoboken Dual Language Charter School (HoLa) presents it's

# 2nd ANNUAL FERIA DE LIBROS

**Saturday, May 5th • 1-5 PM**

Monroe Center of the Arts  
(720 Monroe St. Suite 301-C, Hoboken)

HoLa will be hosting our 2nd annual Fiesta de Libros this year on Cinco de Mayo!! This is wonderful event for the entire community to come and enjoy a day about books and Spanish. There will be a book fair, special guest authors and readers (including a Red Bulls player!!), Spanish music performances, arts & crafts, Spanish summer camps, bake sale, and more! Proceeds from the book fair will be used to purchase books for the entire school, supplementing HoLa's rich curriculum with more learning resources.

This event is being organized by HoLa's 3rd grade parents, however, full HoLa community participation across the grades is welcome and desired. We have several shifts on the day of where you can volunteer just an hour of your time and then enjoy the rest of the fair with your family. Thank you in advance for helping to make HoLa's Fiesta de Libros a success!

## To volunteer:

- We've scheduled various meetings at HoLa in the upstairs classrooms on **Wednesdays at 7pm** and in the cafeteria on **Fridays at 8am** starting now through the first week in May.
- You can also go on Sign Up Genius. Find our list under: [pto@holahoboken.org](mailto:pto@holahoboken.org)

**For more information  
please contact:**

[pto@holahoboken.org](mailto:pto@holahoboken.org)  
[jennifer.dusel@gmail.com](mailto:jennifer.dusel@gmail.com)



## The 2<sup>nd</sup> Annual “Swing Fore the Schools” Golf Outing

Friday June 1, 2012 • Crystal Springs Resort

Make a difference in local education by supporting the 2<sup>nd</sup> Annual “Swing Fore the Schools” Golf Outing, a one-of-a-kind event, to be held at Crystal Springs Resort in Hardyston, NJ on Friday June 1, 2012.

**One event - 288 golfers - 6 schools - benefitting over 1,400 students!**

Parents from six local schools have come together to create *Swing Fore the Schools*, a joint charity golf outing for the benefit of: ***Elysian Charter School, Hoboken Charter School, Hoboken Dual Language Charter School (HoLa), Mustard Seed School, All Saints Episcopal Day School and Stevens Cooperative School.*** By joining together for one golf fundraiser, these schools hope to maximize community involvement by holding a unique annual event that represents tremendous value to sponsors and players alike.

Last year’s inaugural event was a huge success with over 180 players helping raise over \$40,000! With your help, this year’s event will be even bigger and better!

Our 2<sup>nd</sup> annual outing will take place again at the beautiful Crystal Springs Resort on the Wild Turkey and Crystal Springs golf courses, both rated among the best in the U.S.!

### **Sponsorship Benefits:**

- One event benefitting **6 schools serving over 1,400 students**
- Sponsorship opportunities start at **just \$200!**
- Double-Shotgun four person Scramble for up to **288 players**
- Exciting Contests & Prizes including Hole-in-One, Closest to the Pin and Longest Drive
- Wide exposure to residents of Hoboken, Jersey City, Hudson County & surrounding communities
- Custom sponsorship packages available to suit your needs.
- All packages provide recognition on the website, event program and more!

We hope that you join us in sponsoring what will surely be a spectacular event and a great way to help schools serving over 1,400 students in the local community.

Join us on June 1<sup>st</sup>. Bring your family, friends, clients and colleagues. Put together your own foursome or come alone and meet new people. Either way, come out and enjoy a great day.

**For more information, or to register online go to: [www.swingforetheschools.com](http://www.swingforetheschools.com)**

See you there!

### **The Swing Fore the Schools Golf Committee:**

Bill Goodbody & Bryan Kelly

Peter Cossio

Brian Neville & Robert Harag

George Duke & Anthony Oland

Cindy Samaris & Mike Fasciano

Scott Phillips & Steve Serra

***Hoboken Charter School***

***All Saints Episcopal Day School***

***Elysian Charter School***

***Hoboken Dual Language Charter School (HoLa)***

***Mustard Seed School***

***Stevens Cooperative School***

The Friends of Elysian Charter School is the designated Fiscal Agent for the 1<sup>st</sup> Annual Swing Fore the Schools Golf Outing and will collect all funds and disperse net proceeds to the participating schools. The Friends of Elysian Charter School is a registered 501 (c)(3) charitable organization (EIN: 22-3536228). Donors may deduct contributions to the extent allowed by IRS Code and Regulations.



## Sponsorship Opportunities

### Premium Sponsorships:

- Platinum/Title Sponsor** **\$7,500**
- 📄 Two (2) Premium Hole Sponsorship with Signage
  - 📄 Two (2) Foursomes Included
  - 📄 Platinum/Title Sponsor Reference in all Press Releases and Promotional Materials
  - 📄 Inside Front or Back Cover Full Page ad in Program
  - 📄 Front Page Recognition on Website
  - 📄 Reserved Table Seating
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Extended rights to retain Title sponsorship on a 1-year continuum
  - 📄 Only One (1) Available

- Gold Sponsor** **\$5,000**
- 📄 Two (2) Premium Hole Sponsorship with Signage
  - 📄 One Foursome Included
  - 📄 Gold Sponsor Reference in all Press Releases and Promotional Materials
  - 📄 Inside Front or Back Cover Full Page ad in Program
  - 📄 Front Page Recognition on Website
  - 📄 Reserved Table Seating
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only Two (2) Available

- Silver Sponsor** **\$3,000**
- 📄 One Hole Sponsorship with Signage
  - 📄 One Foursome Included
  - 📄 Half Page ad in Event Program
  - 📄 Front Page Recognition on Website
  - 📄 Reserved Table Seating
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only Four (4) Available

- Bronze Sponsor** **\$1,500**
- 📄 One Hole Sponsorship with Signage
  - 📄 Half Price Foursome (optional)
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Front Page Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only Five (5) Available

- Golf Ball Sponsor** **\$2,500**
- 📄 Golf Balls w/ logo given to all players (1 sleeve/player)
  - 📄 Half Price Foursome (optional)
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Front Page Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only One (1) Available

- Bag Sponsor** **\$2,000**
- 📄 Gift Bag w/ logo given to all players (shoe bag or similar)
  - 📄 Half Price Foursome (optional)
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Front Page Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only One (1) Available

- Pin Flag Sponsor** **\$1,750**
- 📄 Pin Flags with Sponsors Logo on Nine (9) Holes
  - 📄 Half Price Foursome (optional)
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Front Page Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only Four (4) Available

Sold Out

***Additional & Custom Sponsorship Packages Available!***

[www.swingforetheschools.com](http://www.swingforetheschools.com)

The Friends of Elysian Charter School is the designated Fiscal Agent for the 1<sup>st</sup> Annual Swing Fore the Schools Golf Outing and will collect all funds and disperse net proceeds to the participating schools. The Friends of Elysian Charter School is a registered 501 (c)(3) charitable organization (EIN: 22-3536228). Donors may deduct contributions to the extent allowed by IRS Code and Regulations.



## Sponsorship Opportunities

### Contest/Hole Sponsorships:

- Hole-in-One Contest Sponsor \$1,500**
- 📄 Contest Prize: TBD – Value over \$20,000!
  - 📄 Signage on One(1)Par 3 (Hole-In-One) Hole
  - 📄 Half Price Foursome (optional)
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only One (1) Remaining!

- Closest to the Pin Sponsor \$750**
- 📄 Prominent Sponsorship Sign at Contest Hole
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only Four (4) Remaining!

- Hole Sponsor (Exclusive) \$500**
- 📄 Prominent Exclusive Sponsorship Sign at Assigned Hole
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag

- Longest /Straightest Drive Sponsor \$500**
- 📄 Prominent Sponsorship Sign at Contest Hole
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only Four (4) Available

- Practice Range /Putting Green Sponsor \$350**
- 📄 Prominent Sponsorship Sign at Practice range or Putting Green – only Six (6) Available (3 Green/3 Range)
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Recognition on Website

- Hole Sponsor \$300**
- 📄 Prominent Sponsorship Sign at Assigned Hole (shared)
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag

### Additional Sponsorship Options:

- Golf Cart Sponsor \$1000**
- 📄 Logo on player cart signs for one course (up to 36 carts)
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only One (1) Remaining!

- Beverage Cart Sponsor \$500**
- 📄 Prominent Sponsorship Sign on Beverage Cart
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only Two (2) Remaining!

- Dinner or Lunch Sponsor \$500**
- 📄 Prominent Sponsorship Sign at Dinner
  - 📄 Quarter Page Ad in Event Program
  - 📄 Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag
  - 📄 Only Four (4) Available for each meal

- Supporter \$200**
- 📄 1/8 Page Ad in Event Program
  - 📄 Recognition on Website
  - 📄 Opportunity to Include Item in Participant Giveaway Bag

***Additional & Custom Sponsorship Packages Available!***

[www.swingforetheschools.com](http://www.swingforetheschools.com)

*The Friends of Elysian Charter School is the designated Fiscal Agent for the 1<sup>st</sup> Annual Swing Fore the Schools Golf Outing and will collect all funds and disperse net proceeds to the participating schools. The Friends of Elysian Charter School is a registered 501 (c)(3) charitable organization (EIN: 22-3536228). Donors may deduct contributions to the extent allowed by IRS Code and Regulations.*

**BE LINGUAL!**  
**FUN FILLED IMMERSION SPANISH SUMMER CAMP IN HOBOKEN THIS SUMMER**  
**\$100-\$200 DISCOUNT FOR HOLA FAMILIES!**

- **Who?** Children ages 3 to 10
- **When?** July 2nd to August 17th, 2012 (no camp July 4) – registration available on a weekly basis, 9AM-3PM with extended hours available (1/2 day & full day options available)
- **Where?** All Saints Episcopal Day School, 527 Clinton Street, Hoboken
- **What?** Our summer camps will be fun and educational in an immersion environment. Pre-K will enjoy Spanish Fun and Learn with puppets. Grades K-1 and 2-4 will participate in exciting Spanish Theatre and Music camps. They will stimulate their creativity in Spanish through stories and fairy tales. Then they will act out a short story with music in Spanish.

Spanish will be used as children also participate in activities such as:

- Sports and Playground activities
- Water activities and/or swimming-pool
- Light cooking representative of countries in the target language
- Movement and yoga
- Music and songs
- Local walking trips (farmers' market, local restaurants, parks, etc)
- Arts & crafts

**\*\*SPECIAL HoLa DISCOUNT:** SIGN UP FOR 3-4 WEEKS AND GET AN EXTRA \$100 OFF/  
SIGN UP FOR 5-7 WEEKS AND GET AN EXTRA \$200 OFF.

For more information and to reserve your spot, visit [Be Lingual! website](#)

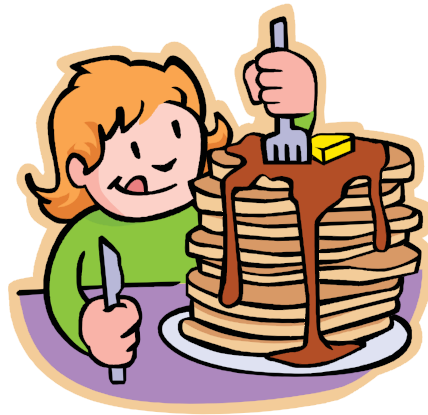




## SAMMY'S ROADHOUSE

700 First Street (located at the base of the Sky Club condominiums)  
201-706-8550

# Family Brunch



Saturday April 21<sup>st</sup> 10am-12pm

Build your own pancake bar for the kids \$8

Build your own Bloody Mary bar for Mom and Dad  
\$8 per drink

Balloon artist, magician and  
cartoons!!!

\*\*\*Reservations recommended



# Mission Fifty will donate \$2,000 If HoLa refers 3 new members by Friday, May 4th

Designed for independent professionals, Mission Fifty is a shared office workspace providing all you need to do business. The incubator-style space is also perfect for member collaboration where new ideas come to life every day.

- Membership starts at \$99 for a monthly 5-day pass, with additional options to suit your needs
- 3,000 sq. ft. of laptop-ready desks, fully equipped hi-tech conference rooms, private offices, 24/7 access
- Hi-speed Internet and phone access
- Month-to-month leases and daily rates available – no security deposits required!
- A tempting full coffee bar
- Really cool lofty yet professional ambience where people love to work
- Open to all professionals
- Convenient to PATH, Light Rail, and NJ Turnpike
- Outdoor BBQ space, need we say more?

## HoLa needs to refer 3 new members to sign up by Friday, May 4<sup>th</sup> and we get \$2,000!

See [www.missionfifty.com](http://www.missionfifty.com) for more details.

Or call Greg Dell'Aquila at 201-706-7210.

Please tell him you heard about Mission Fifty from HoLa



Hoboken Business Center • 50 Harrison Street, Penthouse, Hoboken, NJ 07030  
201-706-7210 • [www.missionfifty.com](http://www.missionfifty.com)



# Babysitter / Nanny Available

**Children 5 years old and up  
Summer Months (8:00a-6:00p)  
Monday - Friday  
On-call babysitting**

## Services include:

**Summer Homework Help  
Snacks Provided  
Library  
Local Water Parks visit  
Local Summer Movie Theater Outings**

## Rate:

**\$14.00 per hour/per child  
(sibling rates available)**

**Contact Marta at (956) 280-3025 or email at [mp071175@gmail.com](mailto:mp071175@gmail.com)  
References available upon request and CPR certified.**